

Signatura: EB 2020/130/R.44
Tema: 12 d)
Fecha: 11 de agosto de 2020
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Memorando de entendimiento entre Orange Middle East and Africa y el FIDA

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Lisandro Martin

Director
División de África Occidental y Central
Tel.: (+39) 06 5459 2388
Correo electrónico: lisandro.martin@ifad.org

Benoît Thierry

Director en el País
División de África Occidental y Central
Tel.: (+ 221) 77 450 94 58
Correo electrónico: b.thierry@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre Mc Grenra

Jefa
Oficina de Gobernanza Institucional
y Relaciones con los Estados
Miembros
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb@ifad.org

Junta Ejecutiva — 130.º período de sesiones
Roma, 8 a 11 de septiembre de 2020

Para aprobación

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación que figura en el párrafo 23. El memorando de entendimiento firmado se presentará a la Junta, a título informativo, en un período de sesiones posterior.

I. Antecedentes y objeto del memorando de entendimiento

1. Se invita a la Junta Ejecutiva a que tome nota de que el FIDA prevé establecer una alianza con Orange Middle East and Africa (Orange MEA).
2. De conformidad con los procedimientos del FIDA relativos a las asociaciones con el sector privado (PB/2014/09), en enero de 2020 el Fondo inició un proceso de examen interno que condujo en marzo de 2020 a que se presentara la propuesta de Orange al Comité de Gestión Ejecutiva (EMC). El grupo de trabajo técnico interno¹ para las asociaciones con el sector privado llevó a cabo un examen de la diligencia debida del desempeño ambiental, social y de gobernanza de Orange MEA.
3. Sobre la base de la evaluación del grupo de trabajo técnico relativa a la idoneidad de la asociación del FIDA con Orange MEA, el EMC tomó la decisión de formalizar esa colaboración mediante la concertación de un acuerdo de asociación institucional o un memorando de entendimiento con la filial de Orange en Oriente Medio y África, con sujeción a la aprobación de la Junta Ejecutiva.
4. **Perfil y actividades.** Orange es una empresa multinacional francesa del ramo de las telecomunicaciones, con sede en París (Francia). La empresa presta servicios de telecomunicaciones en Europa, África y Oriente Medio a usuarios residenciales, profesionales y grandes empresas, a los que ofrece servicios de telefonía fija, líneas arrendadas y transmisión de datos, telecomunicaciones móviles, televisión por cable, Internet y aplicaciones inalámbricas y servicios de radiodifusión, así como venta y alquiler de equipos de telecomunicaciones.
5. Orange pasó a ser la marca principal de la empresa para telefonía móvil, línea fija e Internet en 2006; aunque su origen data de 1994, cuando la compañía de inversiones con sede en China Hutchinson Whampoa Limited adquirió una participación de control y la rebautizó con el nombre de "Orange". Posteriormente, fue adquirida por France Télécom en el año 2000 y rebautizada como Orange el 1 de julio de 2013².
6. **Gobernanza.** Orange es una entidad industrial y comercial de la que el Gobierno de Francia posee un 14 %.
7. **Estructura.** Orange opera en 27 países de todo el mundo (principalmente en Europa, Oriente Medio y África Occidental) y cuenta con más de 264 millones de clientes. La empresa tiene 151 000 empleados, de los cuales 92 000 están en Francia.
8. **Orange y las Naciones Unidas.** Orange está firmemente comprometida con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y contribuye a sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), en especial desde que creó en 2014 el grupo consultivo internacional de expertos, que se encarga de desarrollar indicadores

¹ El grupo de trabajo técnico está formado por miembros de la División de Participación Activa, Asociaciones y Movilización de Recursos a Nivel Mundial (GPR); la Oficina de Asesoría Jurídica (LEG); la División de Comunicaciones (COM); la División de Producción Sostenible, Mercados e Instituciones (PMI); la Unidad de Colaboración con el Sector Privado - Asesoramiento y Apoyo (PAI); la División de Medio Ambiente, Clima, Género e Inclusión Social (ECG); el Departamento de Administración de Programas (PMD) y la División de Servicios de Gestión Financiera (FMD) y presidido por el Director de la GPR.

² Fuentes: Reuters, Bloomberg y el sitio web oficial de Orange.

para medir el logro de los objetivos, en particular en lo que respecta al uso de las nuevas tecnologías. Orange también forma parte de la Global System for Mobile Communications Association y ha suscrito acuerdos con varias organizaciones multilaterales y bilaterales.

9. A través del programa Orange for Development (O4D), la empresa ha concebido soluciones para el desarrollo local con el fin de crear puestos de trabajo y valor agregado, y prestar apoyo a poblaciones y países. Entre los ejemplos cabe citar: el programa Orange m-Women, centrado en el ODS 5, sobre la igualdad de género, que utiliza dispositivos y servicios móviles para empoderar a las mujeres; generar ahorros en gastos de salud con Orange Money, promover la medicina preventiva con My Healthline en el Camerún, y dar apoyo a empresarias que utilizan la tecnología digital en el Senegal.
10. La empresa colabora con Pulso Mundial, la emblemática iniciativa de innovación del Secretario General de las Naciones Unidas sobre macrodatos presentada en 2010. Asimismo, participó en el Foro Mundial de Datos de las Naciones Unidas, celebrado en 2018 en Dubai, donde presentó los principales avances y las enseñanzas extraídas de los proyectos experimentales desplegados en el Senegal con la Oficina Nacional de Estadística del país.
11. **Orange MEA** está muy activa en África Occidental y Oriente Medio. Cuenta con representación en ocho países de África Occidental (Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Guinea, Liberia, Malí, el Senegal y Sierra Leona) y tres de África Central (el Camerún, República Centroafricana y República Democrática del Congo). También está presente en dos países de África Oriental y Meridional y cuatro de la División del Cercano Oriente y África del Norte.
12. La empresa presta apoyo a muchas iniciativas digitales para la agricultura y el desarrollo en África Occidental y Central, principalmente mediante el desarrollo de aplicaciones, concursos como los hackatón, el apoyo a jóvenes agroempresarios, la incubación y capacitación de jóvenes, el apoyo técnico a organizaciones locales y la ayuda en forma de donaciones.
13. El apoyo que presta Orange a la transformación digital y la innovación local en todos los países en los que opera demuestra que es una entidad responsable.
14. Entre las iniciativas de Orange MEA cabe citar las siguientes: el Orange Campus África, que ofrece capacitación en línea (Burkina Faso, Guinea, Malí, República Democrática del Congo y el Senegal) y los centros digitales Orange (Túnez y el Senegal), que ofrecen cursos presenciales a todos los interesados. En febrero de 2019, Orange puso en marcha en Malí la aplicación "Kunafoniw", que atrajo cerca de 40 000 usuarios en un año. La aplicación proporciona información para la vida cotidiana en los idiomas locales en temas como la salud, la agricultura, el saneamiento y la higiene, la microfinanciación y el género.
15. En mayo de 2019, Orange puso en funcionamiento en Túnez el Centro Digital Orange. Los centros digitales responden a un concepto completamente nuevo y se han dedicado exclusivamente a la innovación. Prestan amplio apoyo a las empresas emergentes y a gran variedad de grupos y abarcan desde la formación de los jóvenes en materia de codificación hasta una orientación más directa, y también la agilización de las empresas emergentes y la inversión en empresas en fase inicial.
16. Orange está desarrollando parques solares, en asociación con empresas de servicios energéticos, en Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea, el Níger y la República Democrática del Congo. También publica semestralmente una revista para la transformación digital sostenible en África y Oriente Medio³.

³ En el siguiente enlace puede consultarse más información sobre el compromiso de Orange en África: https://www.orange.com/en/content/download/49716/1426663/version/7/file/Brochure%20OMEA_OrangeCommitted

17. **Objetivos y naturaleza de la alianza.** El memorando de entendimiento entre Orange Telecom y el FIDA tiene por fin que las instituciones, de conformidad con sus respectivos mandatos, políticas y normas, establezcan un marco de cooperación beneficioso para ambas. El propósito de esa cooperación es apoyar las actividades agrícolas en la zona de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) mediante el uso y aprovechamiento de las soluciones de la tecnología de la información y las comunicaciones para aumentar y ampliar los efectos de los proyectos de desarrollo en esferas como la agricultura, la educación, la consolidación de la paz y el desarrollo de la fuerza de trabajo, así como promover innovaciones como los nuevos modelos, métodos y procesos empresariales. El FIDA estudiará las posibilidades de ampliar la colaboración en otros lugares de África y Oriente Medio a través del memorando de entendimiento.
18. Orange es uno de los asociados más idóneos en materia de telecomunicaciones en la subregión y participa activamente en la agricultura. El FIDA se beneficiaría de su estructura de tecnología de la información y de los centros y laboratorios locales para promover la agricultura digital.
19. La alianza también incluirá el desarrollo de un prototipo existente de plataformas digitales regionales para jóvenes agroempresarios, que podrán interactuar e intercambiar información en relación con la agricultura digital, con el apoyo de Orange África y la CEDEAO, el Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel (CILSS) y la Red de Organizaciones Campesinas y Productores Agrícolas de África Occidental (ROPPA)⁴.
20. El objetivo es fomentar que los pequeños agricultores adopten la tecnología digital para mejorar la producción y los ingresos provenientes de la agricultura. Para ello, el propósito es identificar y reunir las herramientas digitales disponibles relacionadas con la agricultura y facilitar su acceso a los agricultores a través de las plataformas basadas en Internet y sus teléfonos/ordenadores. El ecosistema digital está evolucionando rápidamente en África Occidental gracias a la aparición de empresas emergentes, incubadoras y laboratorios digitales. Se han desarrollado muchas aplicaciones que se han adaptado principalmente al contexto de un país determinado. Aunque estas aplicaciones cuentan con amplia difusión, las partes interesadas en el desarrollo rural no están demasiado informadas al respecto. De ahí que sea necesario conectar y coordinar la tecnología emergente mediante un enfoque de múltiples partes interesadas.

II. Armonización con las estrategias del FIDA

21. Los principios y objetivos de desarrollo establecidos en el Marco Estratégico del FIDA (2016-2025) están armonizados con los de Orange, en virtud de su programa para el desarrollo.
22. Además, el memorando de entendimiento está armonizado con la Estrategia del FIDA para la Colaboración con el Sector Privado (2019-2024), cuyo segundo objetivo es mejorar los mercados, los ingresos y las oportunidades de empleo para los grupos objetivo del FIDA, entre otras cosas mediante la puesta a prueba y ampliación de nuevas tecnologías y soluciones rentables. El memorando de entendimiento también está en consonancia con la Estrategia de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para el Desarrollo, cuya segunda esfera de acción prevé la promoción de nuevas alianzas (y el fortalecimiento de las ya existentes) para: i) mejorar el suministro de soluciones apropiadas de la información y las comunicaciones para el desarrollo para los asociados gubernamentales y los beneficiarios en la ejecución; y ii) ayudar a crear la propia capacidad del FIDA. En especial, se intentarán fomentar alianzas que apoyen la inclusión de los jóvenes y las mujeres.

⁴ <https://www.weconnectfarmers.com/>

III. Recomendación

23. De conformidad con la sección 2 del Artículo 8 del Convenio Constitutivo del FIDA, se invita a la Junta Ejecutiva a que autorice al Presidente a negociar y concluir un memorando de entendimiento entre el FIDA y Orange Middle East and Africa, representada por su Director General, en los términos expuestos anteriormente. El memorando de entendimiento firmado se presentará a la Junta Ejecutiva, a título informativo, en un período de sesiones posterior.